



国际会议口译员协会关于保护世界语言遗产的宣言

Published: April 9, 2002 Last updated: December 2, 2015

“失去一种语言，就失去了一种文化，失去了一笔精神财富，失去了一件艺术珍品。好比向卢浮宫这样的艺术殿堂扔了一枚炸弹。”[注]

语言是人类文化的鲜活体现，地球上各种语言共同讲述着人类多姿多彩的生活。正如遗传多样性已经被认为是人类的共同财富，需要善加保护一样，语言多样性也必须被看作是值得妥为保存的一种世界遗产。

限制我们用以交流的语种，会导致人类智慧这一共同遗产趋于贫乏，使人类的多种思维方式、感性认知和人生体验无法相汇交融，开花结果。如果对语言进行“成本核算”，就必须考虑文化多样性、跨文化交流及人类语言宝库中固有的、往往是无形的、却又是实实在在的益处。

在国际交往中，使用多种语言非但不是交流的障碍，相反，是交流中不可或缺的元素。我们之所以必须保护、弘扬世界语言遗产，正是为了增进人们彼此间的了解。

注：Kenneth Hale 的论述，引自《经济学家》（2001年11月3日）。Hale 先生生前是麻省理工学院的语言学教授，《*The Green Book of Language Revitalisation*》的作者。



Recommended citation format:

AIIC. "国际会议口译员协会关于保护世界语言遗产的宣言". *members.aiic.net* April 9, 2002. Accessed June 11, 2020. <<http://members.aiic.net/p/728>>.